

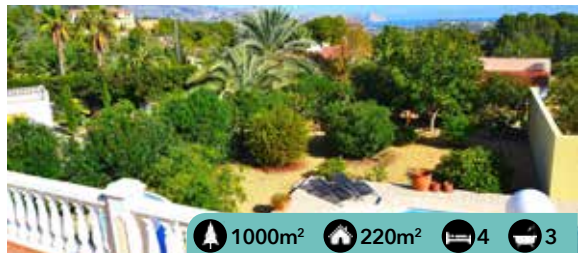



# bo i spania

## FINN DIN BOLIG PÅ COSTA BLANCA



### VILLA TIL SALGS



 1000m<sup>2</sup>
 220m<sup>2</sup>
 4
  3

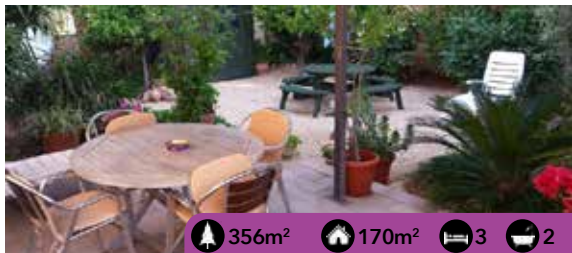
ALFAZ DEL PI





435.000€

# UNIC

SE ANNONSE  
SIDE 2

### KJEDET ENEBOLIG TIL SALGS



 356m<sup>2</sup>
 170m<sup>2</sup>
 3
  2

LA NUCIA

180.000€

# HOGARES

Costablanca

SE ANNONSE  
SIDE 2

# UNIC

[www.unicvillas.com](http://www.unicvillas.com)

+34 966 449 650 / +34 607 390 469

## VILLA TIL SALGS I ALFAZ DEL PI



 1000m<sup>2</sup>  220m<sup>2</sup>  4  3

Trivelig og totalrenovert villa i et sjarmerende boligområde i nærheten av den norske skolen. Boligen er på 220 kvm og består av 2 store innbydende stuer, en peisestue med spisestue, og en flott og lys stue med vakker utsikt. Moderne kjøkken med tilhørende vaskerom, 4 gode soverom og 3 pene bad. Fra den store terrassen kan man nyte en fantastisk utsikt mot bukten i Altea, Calpe-klippen og de omkringliggende fjellene. Pent opparbeidet tomt med en rekke ulike frukttrær, eviggrønn beplantning og et flott grillhus. Solrikt og privat bassengområde med et stort og innbydende svømmebasseng. En vakker eiendom i rolige og naturskjønne omgivelser, nær alle fasiliteter.

**PRIS 435.000€**

Ref. 1009C

# HOGARES

Costablanca

[www.costablancahogares.com](http://www.costablancahogares.com)

+34 670 857 746 / +34 687 797 792

## KJEDET ENEBOLIG TIL SALGS I LA NUCIA



 356m<sup>2</sup>  170m<sup>2</sup>  3  2

Romslig kjedet enebolig i en rolig og pent vedlikeholdt urbanisasjon. Tomten er på 356 m<sup>2</sup>, boligen er på 170 m<sup>2</sup>. Førsteetasje: stue/spisestue med peis, terrasse, fantastisk fjellutsikt, kjøkken, vaskerom, soverom, bad. Andreetasje: 2 soverom, bad, terrasse. Underetasje på 63 m<sup>2</sup> med mulighet for gjesterom eller spill/hobbyrom. En vakker og privat hage, parkering på tomten, praktfull utsikt. Denne må sees!

**NÅ KUN 180.000€**

Ref. 12-1110

Markedet i Albir	s. 4-5
Advokatspalte	s. 6
Alfaz Paradise, leilighetskompleks	s. 6
Eiendommer Solalbir	s. 7
El Mercat, Hotell og Kurs-sted	s. 8
Eiendommer Spaniatjenester	s. 8-9
Flyttetransport - Fru Flytt's etf.	s. 10
Eiendommer Inmo Soler	s. 10-11
Intervjuet!	s. 12-13
Digital markedsføring/ tannlege	s. 14
Eiendommer Unic	s. 15
Den Norske Skole Costa Blanca	s. 16-17
Ferskvann fra fjellet	s. 18-19
Derma Clinic	s. 19
Arkitekt - Arquiforma	s. 20
Eiendommer Casas y Mansiones	s. 20-21
Polop de La Marina	s. 22-23
Fotball - Utleie av småbaner	s. 24
Eiendommer Costa Blanca Hogares	s. 25
Eiendommer til leie	s. 26
Itesar - oppussing og nyarbeider	s. 27
Kunst Hans Petter Fjugstad	s. 28
Finca El Romeral selges/leies ut	s. 28
Boispania firmaguide	s. 29-30
Oversikt over døgnåpne apoteker	s. 31
Våre distribusjonssteder	s. 31



Kjære leser,

Det er den tiden på året igjen, da "trekkfuglene" flyr tilbake til Norge i håp om å oppleve en deilig, norsk sommer. Vi fastboende får mer armslag mens vi venter på storinnrykk av sommerturister. Samtidig nyter vi siste rest av våren, og det at vannet i svømmebassengene er blitt varmt nok til å bade i. Husk å sjekke ut eiendomsportalen vår på [www.boispania.com](http://www.boispania.com) hvis du er på utkikk etter din egen lille bit av paradiset.

Hilsen, Terese

## bo i spania

ditt boligmagasin  
for Costa Blanca

### Utgiver:

Ezyrental Costa Blanca SL  
NIF: B54657382  
Plaza Jaime I no 2  
03580 Alfaz del Pi  
Tel: +34 965 038 912  
[info@boispania.com](mailto:info@boispania.com)

### Redaktør:

Terese Berrian  
telefon: +34 635 294 983  
[terese@boispania.com](mailto:terese@boispania.com)

### Salg/eiendom:

Roar Lorentzen  
telefon: +34 635 295 102  
[roar@boispania.com](mailto:roar@boispania.com)

### Opplag:

5000 (6000) hver måned

### Layout:

Kiri Sofocleous  
Stella Andronikou

### Forsidebilde:

Steve Woods (123rf.com)

## Costa Blanca Physiotherapy SL

**BETAL KUN FOR BEHANDLING,  
IKKE FOR OPPHOLDET!**



### BEHANDLINGENE ER FØLGENDE:

FYSIOTERAPI

SPESIALIST INNEN IDRETTSSKADER

MEDISINSK TRENINGSTERAPI

BEHANDLING MED REDCORD

AKUPUNKTUR

MASSASJE - LYMFEDRENASJE

HELSEREISER

### 4 Klinikker i

Albir og Altea

Refusjon fra HELFO

Norske fysioterapeuter



mail: [info@cbphysio.es](mailto:info@cbphysio.es) • [www.cbphysio.es](http://www.cbphysio.es)  
TLF: (+34) 966 867 178 • Facebook: Costa Blanca Physiotherapy SL



*Tekst: Terese Berrfan*

Hver søndag er det marked i Albir på den store parkeringsplassen midt i byen. Både fastboende og turister setter pris på dette oversiktelige markedet som ligger bare 10 minutter unna stranden. Vennlige selgere byr fram lekker frukt og grønnsaker, oliven, bakevarer og mye mer. Det er alltid lang kø ved kyllingvognen, det er en egen churros-vogn, og en kafevogn som tilbyr hurtigmat og drikke. Samtidig nyter de nærliggende restaurantene og kafeene godt av at markedet startet opp for fem år siden. Før det kom til byen holdt de fleste serveringsstedene søndagsstengt, kun strandstripa hadde formiddagstilbud. Nå

vrimler det av folk som avslutter handleturen med et godt måltid, og særlig i turistsesongen er det stappfullt og masse liv i sentrum.

Det er et stort utvalg av klesboder å besøke, alt fra pent brukte klær i hauger til 1 euro per plagg, til utsalg av kjoler, badetøy, lærbelter, vesker, sko og turistvennlige t-skjorter. Men så kan man lure på om varene som utstilles er lovlige eller ikke, om det er såkalte piratvarer som frister med sine lave priser. Piratvarer finnes på de fleste markeder, så det gjelder å være observant og klar over hva slags varer man ønsker å kjøpe.



fremstilles bademote for herrer under Sauwy-merket, og friluftsklær av 100 % bomull til damer under Botavara-merket.

I tillegg har Sauwy blitt tildelt lisens for å selge ekte, orginale merkevarer av La Liga og kan tilby fotballdrakter til en mye billigere penge enn i sportsbutikker. Det er kun én fabrikk i hele Spania som får lov til å produsere disse draktene, og man må få lisens av dem for å kunne bli distributør. Francisco understreker at dette er noe helt annet enn de mye billigere piratkopiene som også selges på markeder, men som er direkte ulovlig for folk å kjøpe.

Sju dager i uken rigger de opp markedsbod i forskjellige byer. I tillegg til Albir finnes de på markeder i Denia, Altea, Benidorm Rincon, Villajoyosa, og Moraira. Sauwy-boden har sin faste plass på den ene yttersiden av Albir-markedet, rett utenfor dyrebutikken og kafeen. Kolleksjonen deres kan sees på nettsiden: [sauwy.com](http://sauwy.com)

## Made In Spain

Vi har besøkt en stor, fargerikk klesbod som skilter med "Made in Spain", der sports- og fritidsklær er pent og oversiktlig utstilt.

Francisco Perez og kona hans Rosa er parete bak boden og merkevarerne "Sauwy" og "Botavara". Francisco har stått på marked med egen forretning helt siden han var 17 år gammel. Sammen med kona har han i over 20 år bygget opp et helspansk klesfirma. De har kontor i det industrielle området i La Nucua, der de også har et stort produksjonsfabrikk. Her designes og





Ripoll Abogados  
NORDIC ADVISORS  
LAWYERS · ADVOKATER

Vi har assistert nordmenn i mer enn 30 år, og er her fremdeles



Tel: +34 965 855 950  
Email: [info@ripollabogados.com](mailto:info@ripollabogados.com)  
[www.ripollabogados.com](http://www.ripollabogados.com)

## ADVOKATENS SPALTE

Alicia Miranda har vært eier av advokatfirmaet Ripoll Abogados i nesten 20 år, er medlem av den spanske advokatforeningen og bistår ved alt fra hustransaksjoner, konkurslov, arvelov, rettsvister, firma- og selskapsrett, til bistand i retten. Hennes advokatsekretær, June Høstan van Riel, snakker flytende norsk, engelsk og spansk. De tilbyr gratis juridisk rådgivning ved den første konsultasjonen.

### HVOR MYE DU SKAL ERKLÆRE

Det var tidligere en vanlig praksis i Spania å erklære prisen på en eiendom for mye lavere enn den reelt var, for å spare penger på overføringskatt.

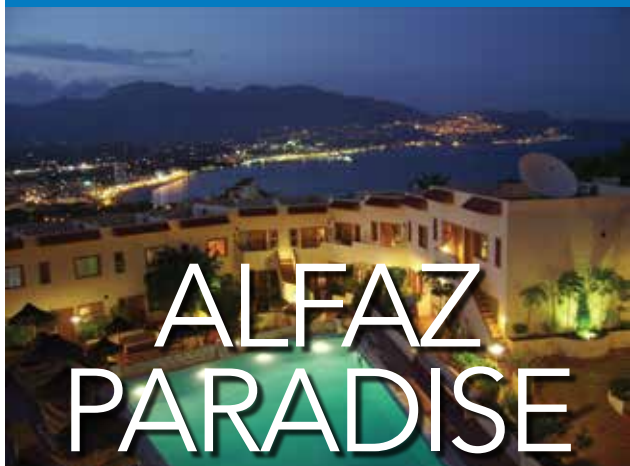
Hvis Skattemyndighetene mener at kjøper har betalt for lite (og de har sine egne tabeller over markedsverdier) kan de sende deg et brev der det står at salget har blitt revurdert av dem, sammen med en regning for hvor mye ekstra skatt du skylder.

The Court of Justice i Valencia dømte den 6. april at Skattemyndighetene i Valencia ikke lenger kan bruke tabellene de benytter for å vurdere verdien til en individuell eiendom, så lenge disse tabellene ikke viser den nøyaktige og virkelige markedsverdien til hver eiendom.

Mange kjøpere bare betaler når de mottar brev fra Skattemyndighetene, selv om de aldri har erklært en lavere verdi enn den reelle prisen de betalte for eiendommen.

Man har alltid muligheten til å bestride en verdi-vurdering av skattemyndighetene uten at det har konsekvenser, annet enn at man slipper å betale ekstra skatt. Kravet bør gjøres av en advokat som er ekspert på denne typen saker.

Bestill ditt opphold på ALFAZ PARADISE i ALBIR – Eksklusivt tilbud



# ALFAZ PARADISE

Alfaz Paradise er et turistkompleks med 38 bungalower som ligger i et rolig område omgitt av fjell, hav og sol... Det perfekte stedet for å slappe av og nyte "La Dolce Vita".



### Eksklusivt tilbud til våre lesere

Bestill gjennom Bo i Spania, og få alt dette inkludert i prisen:

vann, strøm, Internett, renhold én gang i uken, garasje, treningsrom, jacuzzi, badehåndklær, vaskeri.

Send e-post til: [info@boispania.com](mailto:info@boispania.com)

[www.alfazparadise.com](http://www.alfazparadise.com)

Du kan bestille, eller lese mer på  
[www.boispania.com/alfaz-paradise](http://www.boispania.com/alfaz-paradise)



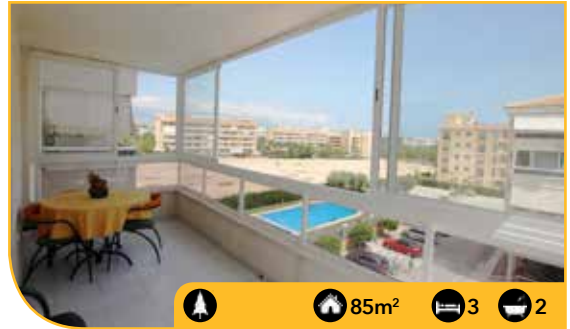
📍 70m<sup>2</sup> 🏠 79m<sup>2</sup> 🛏️ 2 🚿 1

**ALBIR**

**190.000€**

**Nå redusert pris! Sørvendt 2-roms leilighet sentralt i Albir.** Beliggende på bakkeplan med 2 terrasser. Felles svømmebasseng og hageområde. Det medfølger 2 garasjeplasser.

(+34) 966 868 620 / (+34) 695 592 402 ref: SA-129



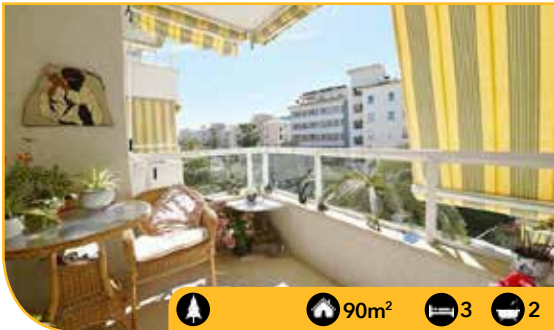
📍 85m<sup>2</sup> 🏠 85m<sup>2</sup> 🛏️ 3 🚿 2

**ALBIR**

**220.500€**

**Romslig og vakker hjørneleilighet** beliggende i 4. etasje med 3 soverom. Stille og samtidig sentral beliggenhet i Albir. Flott stort felles svømmebasseng, og grøntområder. Kort avstand til stranden og alle fasiliteter.

(+34) 966 868 620 / (+34) 695 592 402 ref: SA-610



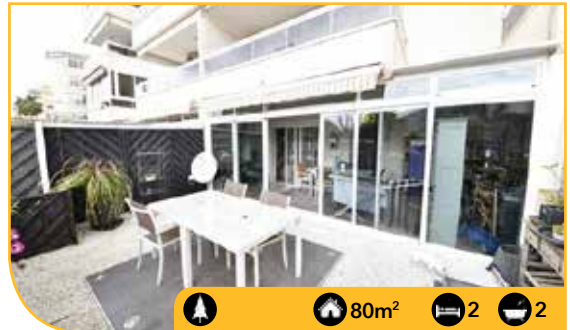
📍 90m<sup>2</sup> 🏠 90m<sup>2</sup> 🛏️ 3 🚿 2

**ALBIR**

**249.000€**

**Sydvendt leilighet i hjertet av Albir, med en meget attraktiv pris.** Beliggende i en av Albir beste områder, svært sentralt og likevel stille. Overbygd terrasse, garasje med parkeringsplass for 1 bil og en bod.

(+34) 966 868 620 / (+34) 695 592 402 ref: SA-2052



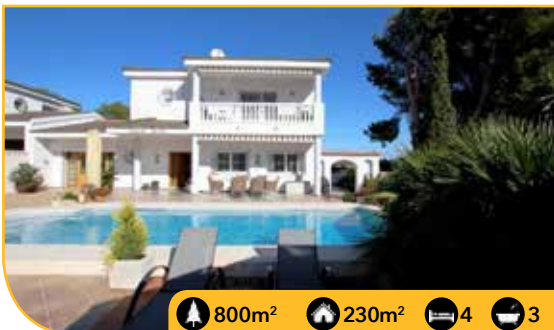
📍 80m<sup>2</sup> 🏠 80m<sup>2</sup> 🛏️ 2 🚿 2

**ALBIR**

**250.000€**

**VAKKER sydvendt leilighet på bakkeplan, sentralt i Albir.** Stor privat terrasse og liten hage. En annen terrasse som kan lukkes i vintermånedene. Garasje for en bil. Sol hele dagen lang. Vakker innredet og i meget god stand. Fellesanlegg med fin hage og svømmebasseng.

(+34) 966 868 620 / (+34) 695 592 402 ref: SA-2054



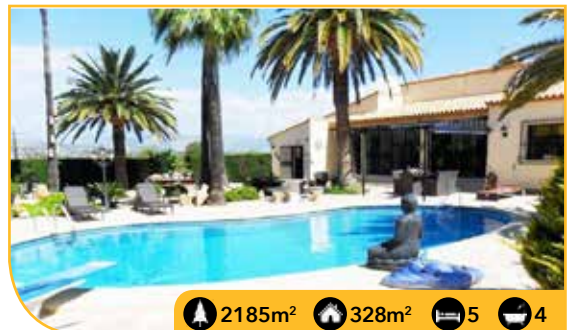
📍 800m<sup>2</sup> 🏠 230m<sup>2</sup> 🛏️ 4 🚿 3

**ALBIR**

**495.000€**

**Vakker villa sentralt i Albir med egen gjesteavdeling.** 5-minutters gåavstand til sentrum. Totalrenovert med materialer av høy kvalitet. Gulvvarme i stue, kjøkken og bad. Saltvannsbasseng med belysning. Høy kvalitet til en god pris sentralt i Albir!

(+34) 966 868 620 / (+34) 695 592 402 ref: SA-1956



📍 2185m<sup>2</sup> 🏠 328m<sup>2</sup> 🛏️ 5 🚿 4

**ALBIR**

**795.000€**

**Vakker og komfortabel villa** på to etasjer, med stor tomt og flott bassengområde, 3 km fra Albir-stranden. Fire terrasser, fjellutsikt, privat, opparbeidet hage.

(+34) 966 868 620 / (+34) 695 592 402 ref: SA-2074



# EL MERCAT

Vi er et norskdrevet hotell og kurssted som ligger midt i hjertet av den spanske småbyen Villajoyosa på Costa Blanca.



36 dobbeltrom med bad/dusj, 3 leiligheter med bad og kjøkken, Aula Gastronomica skolekjøkken og selskapslokale med plass til 60 gjester.

Ved bestilling via magasinet Bo i Spania, eller henvisning til magasinet tilbyr vi:

**Overnatting:** Rom med balkong uten ekstra kostnad.

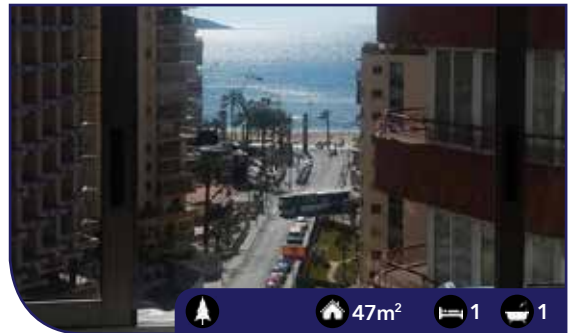
**Selskapslokaler:** 10% rabatt på kuvertprisen ved bestilling av selskapsmeny.

Send en e-post til: [info@boispania.com](mailto:info@boispania.com)  
Det tas forøvrig forbehold om ledig kapasitet.

Du kan bestille, eller lese mer på  
[www.boispania.com/el-mercat](http://www.boispania.com/el-mercat)

Meglerhuset Spaniatjenester er det eneste eiendomsmeglerforetaket på Costa Blanca kysten som er drevet av en norsk utdannet eiendomsmegler med bevilgning fra Finanstilsynet i Norge og medlem av Norges Eiendomsmeglerforbund, Kristin Hyni Bakken.

Dette sammen med vår spanske samarbeidende advokat sikrer deg en profesjonell og trygg bolighandel



47m<sup>2</sup>



1



1

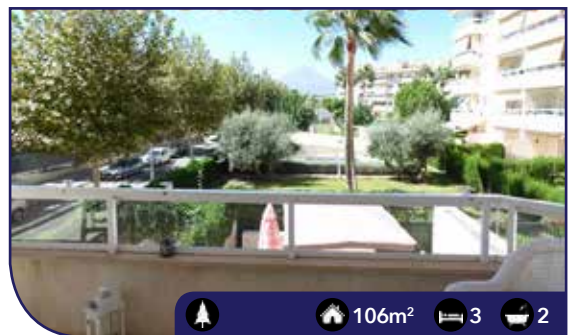
## BENIDORM

79.000€

Oppusset leilighet i gåavstand til Levante stranden. Utsikt til Middelhavet. Ligger i 8. etasje med heis. Felleskapet har hage og basseng. Det er portner i komplekset. Nytt elektrisk anlegg.

+34 966 865 019

ref: B4840



106m<sup>2</sup>



3



2

## ALBIR

295.000€

Flott hjørneleilighet to kvartaler fra Albir-stranden. Oppvarmet fellesbasseng. Garasje, heis. Selges møblert. Meget solrik terrasse med fjellutsikt.

+34 966 865 019

ref: STOOY





🌲 170m<sup>2</sup> 🏠 100m<sup>2</sup> 🛏️ 3 🚿 2

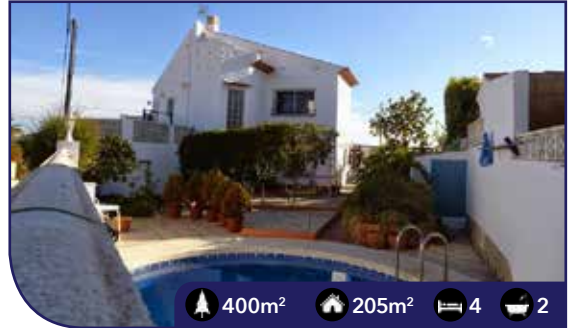
### ALFAS DEL PI

198.000€

Lettstelt, usjeneret kjedet enebolig, innerst i blindvei. Solrikt, flislagt uteområdet. Takterrasse med fjell- og havutsikt. Selges møblert. Gangavstand til sentrum av Alfaz.

+34 966 865 019

ref: B2099



🌲 400m<sup>2</sup> 🏠 205m<sup>2</sup> 🛏️ 4 🚿 2

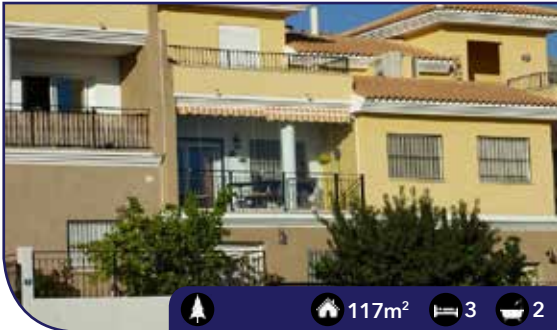
### ALFAS DEL PI

294.000€

Romslig enebolig med fantastisk sjø- og fjellutsikt i Alfaz del Pi. Privat, lettstelt hage, med basseng og parkeringsplass. Like ved Den skandinaviske parken.

+34 966 865 019

ref: B2096



🌲 117m<sup>2</sup> 🛏️ 3 🚿 2

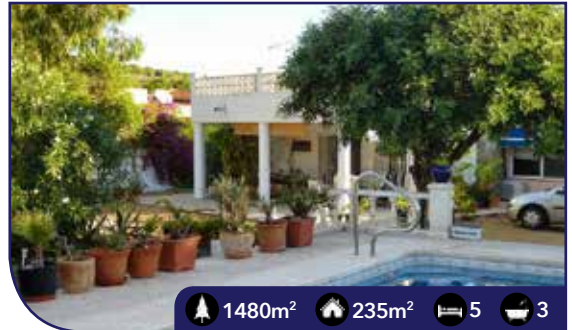
### ALFAS DEL PI

325.000€

Terrassehus ved Den norske skolen i Alfaz, nydelig utsikt. Innglasset terrasse med morgensol, takterrasse med grillplass. Stor garasje som kan gjøres til hybel. Fellesbasseng.

+34 966 865 019

ref: B4068



🌲 1480m<sup>2</sup> 🏠 235m<sup>2</sup> 🛏️ 5 🚿 3

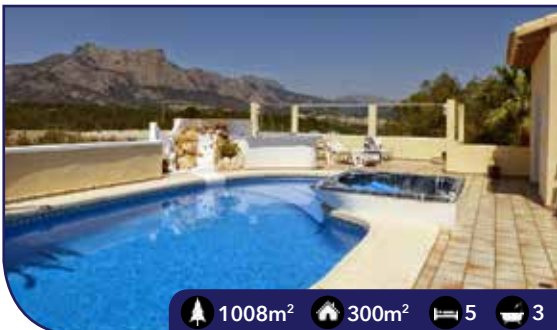
### ALFAS DEL PI

369.000€

Enebolig beliggende i stille blindvei 100 meter fra Den norske Skolen i Belmonte. Med gjestehus på 50m<sup>2</sup>, stor tomt. Saltvannsbasseng, og velstelt vakker hage.

+34 966 865 019

ref: B2071



🌲 1008m<sup>2</sup> 🏠 300m<sup>2</sup> 🛏️ 5 🚿 3

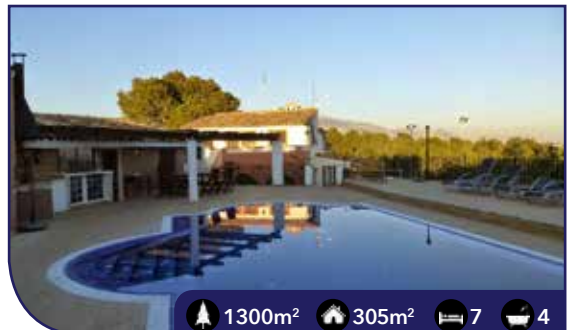
### ALFAS DEL PI

399.000€

Velholdt enebolig, på en høyde med 360 graders utsikt, gåavstand til den norske skolen i Alfaz del Pi. Hovedhus, hybel og gjestehus. Takterrasse, jacuzzi, garasje, vakker hage.

+34 966 865 019

ref: B2103



🌲 1300m<sup>2</sup> 🏠 305m<sup>2</sup> 🛏️ 7 🚿 4

### ALFAS DEL PI

399.000€

Unik eiendom med fantastisk utsikt fra bassengområdet, i Alfaz. Tre bebygninger på en stor tomt i et rolig nabolag. Perfekt for en stor familie eller til utleieførmål.

+34 966 865 019

ref: B2097

# Fru Flytt's

EFTERFØLGERE  
for sikkerhets skyld...

Vi sørger for trygg flytting  
av dine eiendeler!

Vi pakker, lagrer og transporterer  
til og fra Norge, Sverige, Frankrike  
og Spania.

Ta kontakt for  
konkurransedyktig  
tilbud!

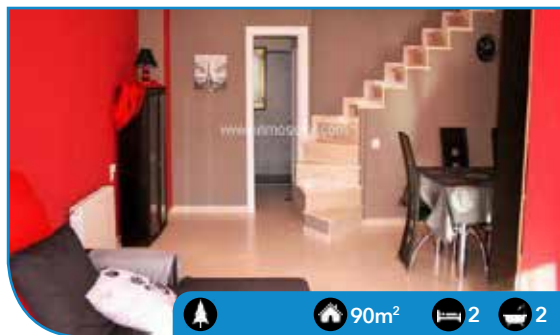
Telefon  
(+34) 693 80 45 00  
(+34) 965 06 98 27

E-post: [post@fruflytt.com](mailto:post@fruflytt.com)  
[www.fruflytt.com](http://www.fruflytt.com)

Våre kunder er  
100% fornøyde!  
...kanskje fordi vi er  
profesjonelle og gjør  
det lille ekstra...



# INMO SOLER

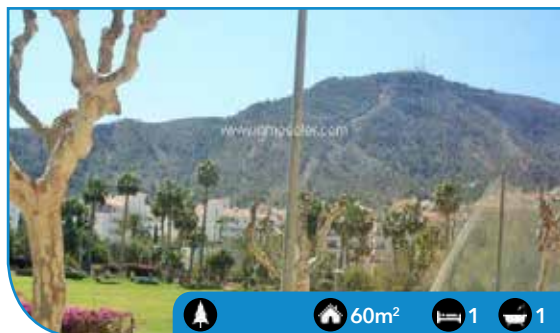


## ALFAS DEL PI

595€

Til leie - Duplex leilighet med loftsetasje. Få meter fra sentrum av Alfaz del Pi og ti minutter fra Albir. Den består av stue, kjøkken, kontor og bad i hovedetasjen. Den øverste etasjen har to soverom og et bad. Felles svømmebasseng og hager.

(+34) 96 686 68 05 / (+34) 620 127 796 ref: A1W129



## ALBIR

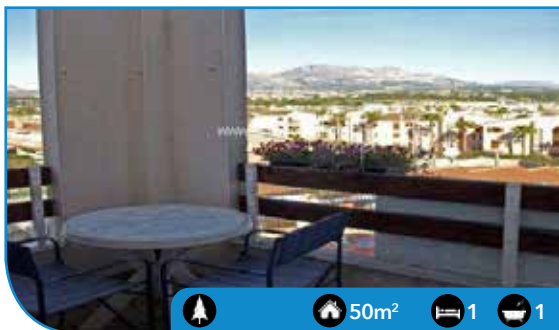
620€

Til leie - Leilighet på bakkeplan, noen få meter fra stranden og nær alle fasiliteter. Felles svømmebasseng og grønne områder. Solrik og med utsikt.

(+34) 96 686 68 05 / (+34) 620 127 796 ref: A2W389

Adresse: Avda. de l'Albir, 68 (EDIF. ALPISOL, BAJO), 03581 EI ALBIR - ALICANTE

tlf: (+34) 96 686 68 05 - (+34) 620 127 796 [epost: info@inmosoler.com](mailto:info@inmosoler.com) [web: www.inmosoler.com](http://www.inmosoler.com)



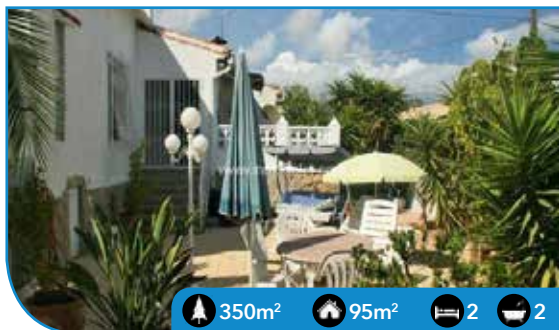
🏠 50m<sup>2</sup> 🛏 1 🚿 1

### ALBIR

125.000€

Nydelig leilighet i Albir, nær alle tjenester, med ettermiddagssol, lyse moderne gulv, hjørneleilighet. Inngjerdet, veldig ryddig med et fint basseng og hager. Flott mulighet!

(+34) 96 686 68 05 / (+34) 620 127 796 [ref: 2W397](#)



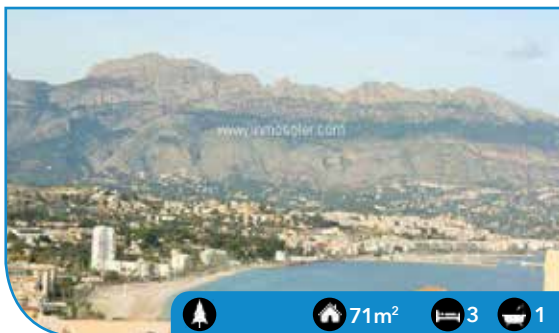
🏠 350m<sup>2</sup> 🏠 95m<sup>2</sup> 🛏 2 🚿 2

### ALFAS DEL PI

185.000€

Plettfri villa på ett plan beliggende mellom Alfaz del Pi og Albir, meget solrik, romslig terrasse rundt huset, grillplass. Felles svømmebasseng. Carport. Meget godt vedlikeholdt og veldig privat.

(+34) 96 686 68 05 / (+34) 620 127 796 [ref: 1W389](#)



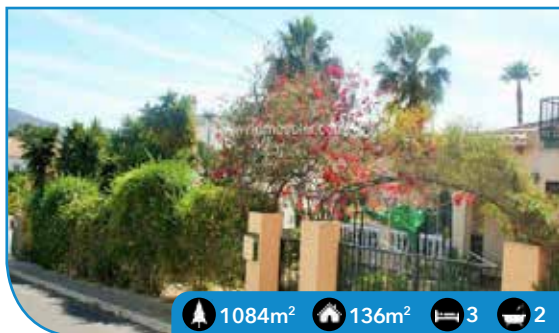
🏠 71m<sup>2</sup> 🛏 3 🚿 1

### ALBIR

199.000€

Frittliggende enebolig på ett plan, med mange muligheter til å ekspandere i et boligområde i Alfaz del Pi. Det har flere terrasser. Totalrenovert innvendig - gulv, vinduer, elektro og VVS. Det har sol hele dagen. En god mulighet.

(+34) 96 686 68 05 / (+34) 620 127 796 [ref: 2W430](#)



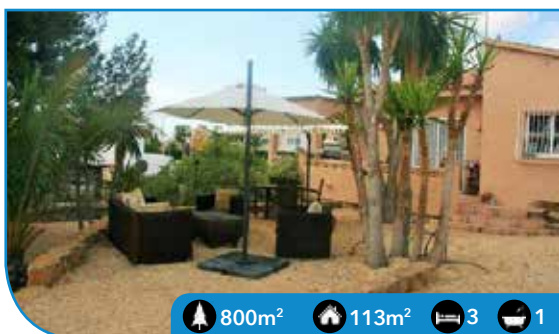
🏠 1084m<sup>2</sup> 🏠 136m<sup>2</sup> 🛏 3 🚿 2

### ALFAS DEL PI

275.000€

Villa fordelt på en etasje, med mange muligheter og potensial, det har en stor tomt. Ligger i et rolig boligområde mellom Albir og Alfaz del Pi. En god mulighet !!!

(+34) 96 686 68 05 / (+34) 620 127 796 [ref: 1W403](#)



🏠 800m<sup>2</sup> 🏠 113m<sup>2</sup> 🛏 3 🚿 1

### ALFAS DEL PI

295.000€

Frittliggende enebolig på ett plan, med mange muligheter til å ekspandere i et boligområde i Alfaz del Pi. Det har flere terrasser. Totalrenovert innvendig - gulv, vinduer, elektro og VVS. Det har sol hele dagen. En god mulighet.

(+34) 96 686 68 05 / (+34) 620 127 796 [ref: 1W395](#)



🏠 1070 m<sup>2</sup> 🏠 195m<sup>2</sup> 🛏 4 🚿 3

### ALBIR

375.000€

Villa noen få meter fra sentrum, fordelt på én etasje, totalrenovert i 1995. Fin hage med basseng, grill og flere terrasser. Garasje og parkering for flere biler. Klar til å flytte inn!

(+34) 96 686 68 05 / (+34) 620 127 796 [ref: 2W377](#)



*Wenche Hartweg Kaspersen* (43) står i døråpningen til Den norske bokhandelen og ønsker velkommen, akkurat som hun gjorde ved porten til Den norske barnehagen da hun drev denne. Med stor entusiasme skaper hun sine egne muligheter, og selv med fast jobb vet Wenche å kose seg under Spanias sol.

### *Hvor i Norge kommer dere fra?*

Vi er fra Trondheim, der jeg jobbet som vernepleier for små, syke barn og mannen min Svein jobbet som kokk på Egon-restaurant. Vi hadde begge ønske om et "eventyrår". Så fikk Svein jobb som kokk på supplybåt, der han jobber fire uker på og fire uker av, og det ga oss muligheten til å flytte hvor vi ville. I august 2009 solgte vi alt vi eide, hus, bil, campingvogn, og dro! Vi hadde et stort hus, og planen var å kvitte oss med masse rot og kjøpe mindre hus når vi kom tilbake til Norge. For huset er bare et skall, det er familien som er viktig, ikke hvor man bor.

Før vi dro, fikk jeg vite at Trondheim kommune skulle åpne rehabiliteringssenteret Vistamar i Villajoyosa, så jeg hadde en jobb å flytte til. Jeg fikk aldri det eventyråret jeg drømte om!

### *Hvordan var den første tiden i Spania?*

Vi trivdes så godt at vi kjøpte hus i Albir-åsen så å si med en gang, allerede i desember 2009. Barna begynte på Albir-skolen, Tuva i 4., Sondre i 8. og Emil i 9. Guttene spilte fotball i alle år, Sondre ble faktisk årets spiller i Alfaz. Jeg var med på oppstarten av Vistamar og syntes at det var greit å pendle 20 min. til jobb, istedenfor omvendt at barna måtte kjøres langt til skolen. Jeg jobbet nattevakt og ungene var stort sett i seng når jeg dro på jobb, og de sto opp når jeg kom hjem. Jeg trivdes godt med den jobben, men etter tre og et halvt år følte jeg meg mett på turnusarbeid, så jeg begynte å drømme om noe annet.

Ved en tilfeldighet traff jeg Toril Rypdal og sammen startet vi norsk barnhage like ved Alfaz-skolen i september 2012. Vi så et behov og ble fort et

populært tilbud, på det mest hadde vi 50 unger. Ikke bare norske, vi fikk barn fra flere land som ville lære norsk. Vi fikk også høre at vi var årsaken til at mange valgte å flytte til dette området, det var så kjekt med skole og barnehage i nærheten av hverandre. Men etter tre år fikk vi tilbud om å ta over bokhandelen, så barnehagen drives videre av andre i La Nucia.

### *Hvordan kom dere på å drive bokhandelen i Alfaz?*

Øystein, den forrige eieren, skulle flytte hjem til Norge, så vi meldte vår interesse. Han tok kontakt da en annen kjøper trakk seg, og vi kunne med stor glede ta over 1. juli 2015. Med barnehagen var det mye jobb med åtte ansatte, 50 barn og en arbeidsdag som strakte seg fra 8-20. Bokhandelen så jeg på som et godt alternativ. Det er en roligere hverdag, men jeg har allikevel en god jobb å gå til. Det er spennende å skape egen arbeidsplass, være sin egen sjef og bestemme over seg selv! Jeg ønsket jo et friår, men ser at de damene som flytter hit og skaffer seg jobb og en stabil hverdag, er de som blir boende i Spania. Jeg føler meg heldig som har jobb.

Hvis det er noe jeg savner fra barnehagen, så er det selvfølgelig ungene, gjensynsgleden når de møter deg i porten, de gir så mye positivt. Men i bokhandelen kommer det masse koselige folk fra en annen generasjon, godt voksne, og flere er fastboende. Mine faste kunder går sin daglige tur og stikker innom meg og kjøper avisen sin. Om sommeren selges det mest barn og ungdomsbøker, for da er det familier på ferie her, og bøker er tunge i kofferten, så da er det fint å kjøpe det her. Mannen min deler på arbeidsmengden, og står i bokhandelen når han er på landlov. Vi har utsalg på Den Norske Bok-Cafe'n og på Chick Fashion i Albir, så det er enkelt for folk å få sine norske bøker der. Vi drar også annenhver torsdag til Scandigo Senteret i Torrevieja der vi har utsalg. Og så har vi hovedansvaret for å skaffe alle skolebøkene til de fire norske skolene i området, Albir, Alfaz, Torrevieja og Malaga.

### *Hvordan er det å eie hus i Spania?*

Vi kjøpte et lite, nett hus som vi har pusset opp litt etter hvert. Vi bygget studioleilighet på toppen som besteforeldre bor i når de er på besøk, og gjorde om garasjen til to soverom, så det har blitt veldig innholdsrik. Det flotte, lille huset vårt har vi døpt

Casa Royal, og det inneholder utekjøkkenet Ari Hall, trehytta Märthe-stua, og leiligheten Bal-Kongen. Den lange alléen heter Karl Johans gate, og alle plassene har selvfølgelig skilt. Hundene våre heter Mette Marit og Haakon, og valpen deres er Prinsesse Ingrid Alexandra. Mette Marit var ute og hentet hjem løskattungen Marius, så man kan si hun hadde med seg en unge inn i forholdet. På Ari Hall er det en hylle der vi har konge- og dronningkroner klare til bruk. Så vi har det altså veldig morsomt og royalt hjemme!

### *Hvilke andre prosjekter har du på gang?*

Boktur! Til høsten har vi planlagt en spennende reiseklubb for lesehester, en slags "reise til boken"! Interesserte kan melde seg på, lese boken, så drar vi sammen på boktur til stedet handlingen utspiller seg. Kanskje vi begynner med "Hjemkomsten" av Victoria Hislop, da går turen til Granada. Eller "Øya" av samme forfatter, der handlingen er lagt til en øy utenfor Kreta. Jeg jobber litt i reisebyrået Smil på si', og har kontakter gjennom dem til buss, hotell, osv.

### *Hvordan ser fremtiden ut?*

Å, det avhenger av barna, det! Tuva skal begynne på videregående i Alfaz på helse- og oppvekstlinja til høsten, og planlegger et år på folkehøyskole. Sondre er i militæret, Emil var i garden i fjor. Guttene skal gå på BI og jobbe i Trondheim. Min og Sveins hverdag er her i Spania, så vi venter nok til det kommer trillende barnebarn før vi flytter tilbake til Norge. Vi vil uansett aldri selge huset i Albir, og håper å bli gamle her.



# Digitale markedsføringsreportasjer med stil

Din Reportasje tilbyr digitale markedsføringsreportasjer som blir delt i det uendelige på sosiale media og på WEB. Ingenting selger din virksomhet bedre enn en godt skrevet og personlig artikkel som forteller litt om hvem du er, hva du gjør og hvordan din virksomhet skiller seg ut. Vår gode penn får frem det rette budskapet på riktig måte slik at reportasjen blir lest og delt. Postene våre når mange tusen lesere både i Norge og i Spania.

Siden Din Reportasje startet for et år tilbake, har vi publisert hele 90 reportasjer om spanske og norske bedrifter på bloggen og på facebook siden vår, Din Reportasje. Vi overdriver ikke når vi sier at alle våre kunder er kjempefornøyde med oppmerksomheten de har fått fra leserne.

En reportasje med opptil 1600 ord og 12 bilder, koster 950€. En mindre reportasje med opptil 750 ord og 6 bilder, koster 490€. Man kan også bestille en mini-artikkel med opptil 350 ord og 6 bilder til 290€. Alle priser inkluderer en liten notis med bilder som



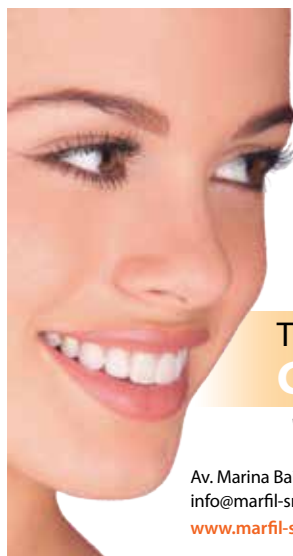
## Din Reportasje

blir publisert en uke før reportasjen for å skape forventning. Siden Din Reportasje nå fyller ett år, er det 30% avslag på alle bestillinger som kommer inn i mai måned. Ta gjerne kontakt med oss på inbox på facebook om du har noen spørsmål.

*Ann-Louise Gulstad*

*Redaktør Din Reportasje*

<https://www.facebook.com/din.reportasje>



Få en gratis time helt uten forpliktelser:

 **96 587 08 68**

**Tannlegen for nordmenn i Spania  
GODKJENT AV HELFO**

*Vår kirurg er en av landets ledende innen oral-kirurgi*

Av. Marina Baixa 19, Local 2 - La Nucia  
info@marfil-smiles.com  
[www.marfil-smiles.com](http://www.marfil-smiles.com)

24 timer personlig oppfølging med norsk personell av implantat-pasienter  
Gratis prisoverslag og årlig sjekk

### Legg tannlegebesøket til ferien i Spania

En av Europas rimeligste Helfo-godkjente tannleger finner du på Costa Blanca. Vi har løsningen for pasienter som lider av periodontitt og må trekke tenner og erstatte dem med implantater. Pasienten har rett på refusjon fra Helfo og egenandelen blir minimal i Spania. Har du ikke rett på refusjon, men trenger implantater er det fortsatt billigst å gjøre behandlingen i Spania. All vår behandling er naturligvis betydelig rimeligere enn i Norge.

**BETAL FERIE MED HVA DU SPARER HOS TANNLEGEN**



🏠 400 m<sup>2</sup> 🏠 140m<sup>2</sup> 🛏️ 2 🚿 2

## ALBIR

234.000€

Trivelig tomannsbolig i rolig boligområde. Bolig og tomt med mange muligheter. Terrasse med vakker utsikt. Stue med peis. Direkte utgang til hage fra stue og kjøkken. Garage.

+34 966 449 650 /+34 607 390 469 ref: 1056D



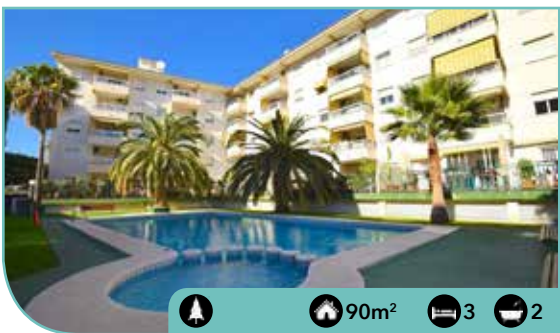
🏠 101m<sup>2</sup> 🛏️ 3 🚿 3

## ALBIR

175.000€

Koselig rekkehus med sentral beliggenhet. Kjøkken og soverom med flott utsikt. Trivelige terrasser. Solfyllt bakhage. Fantastiske fellesområder med et tiltalende svømmebasseng.

+34 966 449 650 /+34 607 390 469 ref: 1096B



🏠 90m<sup>2</sup> 🛏️ 3 🚿 2

## ALBIR

249.000€

Vakker sydvendt leilighet med sentral beliggenhet. Lys og romslig stue med spiseplass, solfylt terrasse, praktisk kjøkken, soverom med badrom en-suite. Vakker felleshage med basseng.

+34 966 449 650 /+34 607 390 469 ref: 1054A



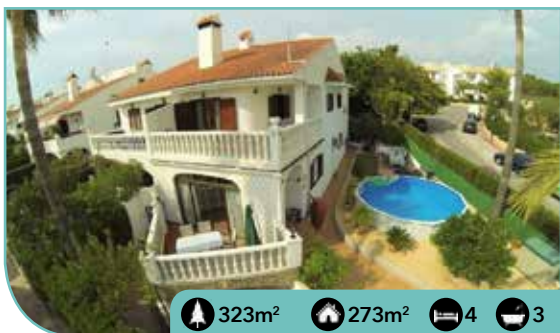
🏠 154m<sup>2</sup> 🏠 155m<sup>2</sup> 🛏️ 4 🚿 3

## ALFAS DEL PI

235.000€

Tiltalende rekkehus i et attraktivt område nær den norske skolen. 3 etasjer. Stue med peis. Flott utsikt. Trivelige terrasser og bakhage. Vakkert borettslag med et flott svømmebasseng og felleshage.

+34 966 449 650 /+34 607 390 469 ref: 1069B



🏠 323m<sup>2</sup> 🏠 273m<sup>2</sup> 🛏️ 4 🚿 3

## ALFAS DEL PI

289.000€

Romslig og koselig tomannsbolig med sentral beliggenhet. Stue med peis. Soverom med privat terrasse. Kjeller med mange muligheter. Trivelig og pent beplantet hage med basseng.

+34 966 449 650 /+34 607 390 469 ref: 1064B



🏠 102m<sup>2</sup> 🛏️ 3 🚿 2

## LA NUCIA

119.000€

Attraktiv og godt vedlikeholdt leilighet med flott utsikt. Romslige soverom og bad. Stue med tilgang til terrasse på 17 kvm. Vakre omgivelser. Felles svømmebasseng og hage.

+34 966 449 650 /+34 607 390 469 ref: 1025A



# Den norske skole Costa Blanca

## Den norske skole Costa Blanca (DnsCB)

er den største norske grunn- og videregående skolen i utlandet. Vi er en fulldelt grunnskole med tilbud om både studiespesialisering og helse- og oppvekstfag på videregående skoles nivå. Rundt 300 elever har valgt å benytte vår skole ved et lengre eller kortere opphold under Spanias sol. Det trettiårige skoleløp i en spansk kommune på kysten av Costa Blanca.

Her kan du utdanne deg til helsefagarbeider, fullføre ungdomsskolen eller bare ta et eller flere år i grunnskolen sammen med håndplukkede lærere fra hele Norge.

## Fritidsaktiviteter

Skolen ligger i et område i Spania fritt for snø. Her kan du spille fotball, golf, tennis eller sykle året rundt. Mange elever er aktive i idrettsmiljøet som i vår kommune er svært internasjonalt. Hele 100 ulike nasjoner befolker kommunen som har i overkant av 21 000 innbyggere.

Også de som ikke er idrettsinteressert har bokstavelig talt en stor verden å boltre seg i. For deg som liker å opptre er det en rekke muligheter i nærområdet: sang, dans, musikk – for å nevne noe. Eller hva med egne turer i fjellheimen rundt skolen? Kunstmaling eller modellering? Det er kun fantasien som setter begrensninger!



## Drillpikene

På 1930-tallet oppsto den moderne drillen i USA. Utover 1950-tallet ble det en stor sport som delte seg i korpsdrill og sportsdrill. Utover 50-tallet kom korpsdrillen også til Norge, i første omgang til Oslo, men etter hvert spredte den seg utover hele landet. Norske utøvere deltar nå både i EM og VM i drill hvert år.

Emilie Ystad og Maja Tvedt går i 2. klasse ved Den norske skole Costa Blanca. Emilie er 7 år, mens Maja har akkurat fylt 8. De bor ikke i Norge lengre, men vet at de kommer fra Stavanger (Maja) og Oslo, eller var det Tønsberg for Emilie sin del. Helt sikre er de ikke på hvor lenge de har bodd i Spania men begge gikk her også i 1. klasse, og Emilie har gått i barnehage her i Spania.

Drilling er de opptatt av, og begge går hver mandag på drillkurs i Albir til Yvonne. Her lærer de stadig nye triks, noe de flittig demonstrerer

når vi slår av en prat med dem. «Pannekake» er et triks, «Pariserhjul» likeså, selv om de er litt usikre på at det heter det – eller om de har funnet på navnene selv. Men flinke er de, og morsomt synes de det er.

Yvonne driver altså drillkurs i Albir for en rekke jenter helt opp til 7.klasse forteller de ivrig. Og de har musikk til. Ikke levende korps riktignok, men en fin mobil med høytalere. De anbefaler sterkt andre til også å begynne med dette. Og 17. mai skal de drille i toget. Det blir årets begivenhet!

Dette er andre året de er med på drilling og de vil fortsette med dette hele livet, bedyrer de. Før de haster tilbake til klassen og yndlingslæreren Ola. Ola er så grei og morsom, sier de, før de driller seg ut av rommet uten å knuse vinduet.

To ivrige og kjekke jenter som gleder seg til mandag.

# Ta 1 år eller 13 i Spania!

Grunnskole og Videregående skole



Den Norske Skole Costa Blanca

[www.costablancaskole.com](http://www.costablancaskole.com)





## Ferskvann

Ferskvann direkte fra fjellet er nå det beste. Som mange av dere nok vet, så har det i lang, lang tid vært mangel på nedbør her i vårt område. Det lille regnet som tross alt har kommet, er slett ikke nok til å vanne vår praktfulle natur. Derfor har vi kunnet lese mange ganger at mengden av vann er kritisk lav mange steder. For eksempel er det mange kommuner som kjøper vann fra nabokommunene fordi reservoarene rundt omkring er på et kritisk nivå. Også de fossefallene og barranco'ene som mange av oss har hatt glede av tidligere, holder på å tørke ut. Bl.a. innsjøene i Abdet ( Barranc de Mela ) og det "gjemte" fossefallet/ barranco'en L'Estret de les Penyes i Bolulla, er mer eller mindre tørrlagte.

Vi satte oss et mål, vi ville på jakt etter fossefall

og innsjøer for å undersøke om det ikke fortsatt er mulig å bade i uberørt, deilig ferskvann som kommer direkte ut fra fjellet og Moder Jord. Vi hadde hørt om et område som heter Barranc L'Encantada, som ligger ovenfor enden av Vall De Gallinera.

Vår første tur: Vi kjørte til Pego og fortsatte opp mot Vall de Gallinera. Oppe på toppen er det et skilt som viser til høyre mot Planes 5 km. Cirka 1.5 km ned veien er det et skilt som viser til høyre med Paratge natural, barranc de L'Ecantà, ta den og kjør ca 1 km mer. Der er innsjøen og et lite fossefall rett til høyre. Der starter turen, det er bare å parkere bilen inn til kanten. Man kan velge å ta en dukkert allerede her. Deretter så går man litt ned veien og tar første sti til venstre. Heretter er det flere muligheter



Jeg heter Klaus Wittrup, og er «vannmann», og har nå bodd i Spania i 7 år. For noen år side var jeg så heldig å få en fantastisk mulighet. Det var muligheten til å tilby folk rent og sunt drikkevann direkte fra springen, og også rent vann i dusjen. Det vil si vann fri for klor, bakterier, tungmetaller mm. Jeg ser det som min oppgave å informere så mange som mulig om hvor enkelt, lett, og rimelig det er å unngå den skadelige klore, og dermed få være i kontakt med rent og deilig vann.

Derfor kommer jeg også gjerne ut til mindre forsamlinger og holder et lite foredrag/innlegg om vann generelt, og forteller om hvilke muligheter som finnes for å få tilgang på rent og sunt vann.

Jeg har virksomhetsområde på hele Costa Blanca Nord, fra Villajoyosa til Denia.

I løpet av 2016 vil jeg skrive artikler for magasinet Bo i Spania som omhandler vann, så følg med!

for å komme ned til det deilige, ferske fjellvannet. Turen ender med en vakker utsikt ut over Planes-dalen og med utsikten ut til Embalse de beniarrès - et kjempestort vannreservoar, og utsikt ut mot Alcoy. Man følger samme sti tilbake, heldigvis med enda en mulighet for å komme seg ned og bade og bli avkjølt i det friske vannet. Lengden på turen er overkommelig, nemlig ca. 7 km. Så alle kan være med og man kan evt spise sin lunsj ved innsjøen hvor bilen er parkert, før eller etter en frisk badetur.

Deilig å oppdage at vannet stadig " fosser" til glede og beundring!

Følg med videre i neste måneds Bo I Spania, for da har vi vært på tur til L'Orxa og Riu Serpis, for å finne enda mer friskt vann.

www.dermaclinicspain.com



#your beauty health

## KONSULTASJON HOS HUDLEGE

*Hudsykdommer som acne, dermatitt, herpes, hud irritasjoner, leverflekker, pigmentflekker, sjekk og fjerning av føflekker, diagnostisering av hudkreft, hår- og negleproblem.*

## ESTETISK MEDISIN

*Mesoterapi, fuktighetsgivende behandlinger, lifting med tråder, medisinsk peeling, antirynke behandlinger, bioplastikk, BOTOX, Stamcelle behandling. Forstørrelse av lipper og kinn med en rekke ulike fillere som hyaluronsyre og ELLIANSE.*

*Kroppsbehandlinger mot cellulitter, Reduksjon av fettceller (AQUALIX.) Detox (ALIDYA), Hudforyngende behandling av hals og hender, Åreknuter mm*

## PLASTISKE OPERASJONER

*Øyelokksoperasjon, Rinoplastikk (neseoperasjon), Ansiktsløft, Lippeproteser, ansiktsløft med tråder, brystoperasjoner (forstørrelse og reduksjon).*

## BIOLOGISK MEDISIN

*Antiaging behandlinger, Ærnæring mm*

## HUDDPLEIEBEHANDLINGER

*Dyprens, Antirynke behandlinger, medisinsk fuktighetsgivende behandlinger, C-vitamin, antioksidant, og stamcelle behandling. Foryngende hals og nakke behandling, ansikts massasje, kroppsmassasje mm.*

## SPA OG HELSE BEHANDLINGER

*Hydromassasje, Klassisk massasje, Aromamassasje, Sauna, Boblebad og tilgang til vår Spa avdeling.*

## SALG AV MEDISINSKE HUDDPLEIE PRODUKTER

*Vi fører ulike medisinske hudpleie produkter og kosttilskudd, som du kan bruke til din hjemmebehandling.*



Appointments !  
(0034) 674255579

Camino del Pincho 2(Forum Mare Nostrum), 03580, Alfaz del Pi, Alicante, Spain

info@dermaclinicspain.com



CASAS Y MANSIONES  
ASESORES INMOBILIARIOS

arquiforma .com

arquitectura & urbanismo



Villa Mascarat <sup>Altea</sup>



Arquitecto: José Resina López

C/ Gabriel Miró 6 · L' Alfàs del Pi · 965 88 89 11

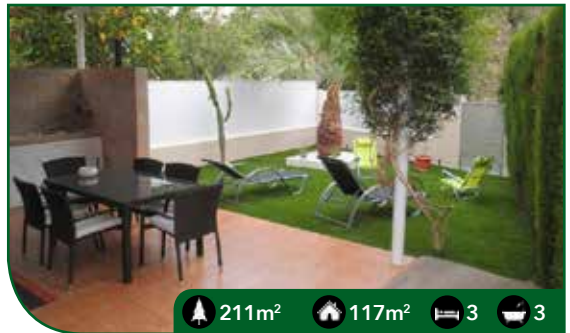


🌲 1555 m<sup>2</sup> 🏠 77m<sup>2</sup> 🛏️ 3 🚿 1

OLIVA

50.000€

**Prefabrikert enebolig i perfekt stand, med stor tomt.** Laget med materialer av god kvalitet. PVC isolervinduer med persiener. Tregulv, store skap. Det kan settes opp flere hus på tomten, god adkomst fra hovedveien. Ligger bare 1km fra Santa Ana stranden, 1.5km fra Molinell, 3km fra Deveses, 7km fra Olivia. Ref. OL730C



🌲 211m<sup>2</sup> 🏠 117m<sup>2</sup> 🛏️ 3 🚿 3

ALFAS DEL PI

199.000€

**Kjedet enebolig beliggende på enden.** Vendt mot sørvest. Privat parkering for 3 biler, overbyggede terrasser, grillområde, nylig oppusset. Beliggende nærme Engelsk og Norsk skole. Kort avstand til servicetilbud. Ref. A915C



🌲 400m<sup>2</sup> 🏠 220m<sup>2</sup> 🛏️ 4 🚿 3

POLOP

325.000€

**Nye moderne eneboliger i Polop med basseng og parkering.** Stue på 33m<sup>2</sup> med amerikansk kjøkken. Innfelte garderobeskap, air-condition varmt/kaldt, sikkerhetsdør, isolervinduer. Hage med basseng, bbq, lagringsrom. Ligger i et nytt område nært sentrum av Polop og La Nucia. Ref. P283C



🌲 5394m<sup>2</sup> 🏠 170m<sup>2</sup> 🛏️ 3 🚿 2

### CALLOSA D'EN SARRIÀ 130.000€

Landelig enebolig med stor tomt. To leiligheter med egne innganger. En med stue, kjøkken, soverom, og bad. En annen med stue, kjøkken, 2 soverom, bad. Innvendig forbindelse mellom leilighetene. Garasje/lager på 30m<sup>2</sup>, flere parkeringssoner, frukttrær. Eiendommen har strøm, vann, telefon, internett. Ref. C634C



🌲 120m<sup>2</sup> 🏠 140m<sup>2</sup> 🛏️ 4 🚿 3

### BENIDORM 157.500€

ENEBOLIG i urbanisasjonen Barranco Hondo. Vendt mot sørvest. Åpen utsikt, privat parkering, og felles basseng. Eiendommen er i perfekt stand. Luftkondisjonering, og individuell oppvarming. Meget nærme Alfas del Pi og alt av butikker, skoler og tjenester. Ref. N844C



🌲 400m<sup>2</sup> 🏠 135m<sup>2</sup> 🛏️ 3 🚿 2

### POLOP 275.000€

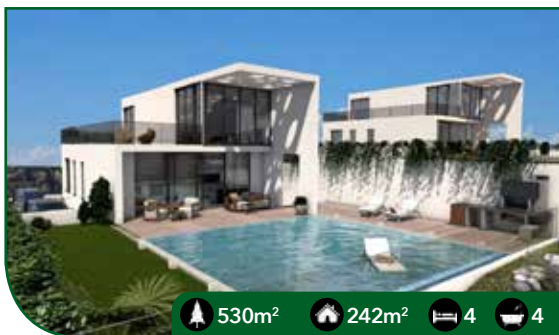
Nye moderne eneboliger i Polop med basseng og parkering. Stue på 33m<sup>2</sup> med amerikansk kjøkken. Innfelte garderobeskap, air-condition varmt/kaldt, sikkerhetsdør, isolervinduer. Hage med basseng, bbq, lagringsrom. Ligger i et nytt område nært sentrum av Polop og La Nucia. Ref. P282V



🌲 266m<sup>2</sup> 🏠 180m<sup>2</sup> 🛏️ 3 🚿 3

### BENIDORM 325.000€

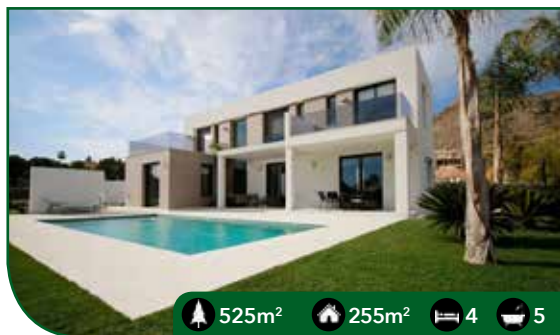
Nye moderne eneboliger under bygging. Jacuzzi eller privat basseng. Sørvestvendt med havutsikt. Innebygde garderober, doble vinduer, utstyrt kjøkken, air condition. Selges møblert inntil utsolgt. Tomt med privat hage og parkering. Mulig å bytte ut boblebad med et privat svømmebasseng på 24 m<sup>2</sup>. Felles svømmebasse ng. Ref. F281V



🌲 530m<sup>2</sup> 🏠 242m<sup>2</sup> 🛏️ 4 🚿 4

### BENIDORM 499.950€

Prosjekterte eneboliger med fantastisk utsikt over sjøen. Bygges med materialer av meget høy kvalitet og prisklasse. Kjøkken med hvitevarer BOSCH Home Automation. Klimaanlegg, gulvvarme, Internett og alarm. Sydvendt med sol hele dagen. Kort vei til strender, og golfbaner i umiddelbar nærhet. Ref.F680V



🌲 525m<sup>2</sup> 🏠 255m<sup>2</sup> 🛏️ 4 🚿 5

### BENIDORM 525.000€

Nye moderne eneboliger under bygging i Sierra Cortina, like ved Benidorm, med flott sjøutsikt. Bygges med materialer av meget høy kvalitet og prisklasse, og har mange tekniske detaljer. Kort vei til strendene i Villajoyosa, Albir, og Altea, og golfbaner i umiddelbar nærhet. Ref.F679V



# Polop DE LA Marina

Tekst: Terese Berrian

Ta en dagstur til Polop og nyt stillheten og freden i den lille landsbyen kun åtte kilometer fra turistmagneten Benidorm. Den vakre byen dekker et lite fjell som et teppe og omkranser ruinene av borgen på byens høyeste punkt. Jordbruk har i alle år vært hovedkilden til inntekt i Polop, og det synes på fruktgårdene som dominerer landskapet utenfor bykjernen.

## Castillo de Polop

Nåtidens rolige stemning står i sterk motsetning til byens voldssomme historie. Gjennom historien har borgens beliggenhet på åstoppen gitt en strategisk overlegenhet som gjorde Polop til en av de viktigste byene i regionen. Borgen ble oppført på 1100-tallet av maurerne som også la grunnlaget for vanningsystemet og jordbruket. Etter flere blodige slag gjorde Kong Jaime I Polop til et baroni i 1429 som besto av La Nucia, Altea, Alfaz, Benidorm og Xirles. Baronens råd

over landet mens araberne som dyrket jorden fikk beskyttelse og goder i retur. Men maurerne gjorde opprør i 1520 og barrikererte seg i borgen der de ble regelrett massakrert for å få slutt på opptøyene. Etter utkastelsen av araberne fra Spania i 1609, sank Polops befolkningstall markant.

De mange slagene etterlot borgen i ruiner, og enda mer forsvant da byggematerialer ble tatt fra borgen og brukt til å bygge byens kirke i 1723. En kirkegård har overtatt åstoppen, og borgens gamle port er blitt kirkegårdens inngangsport. Innenfor står sisternen og tårnmuren ennå, og rester av vegger danner skiller mellom gravene. Fra toppen er det en imponerende 360 graders utsikt over fjellene og havet, og det fins en kafé der man kan nyte mat og drikke. Kirken står ved fotenden av sikksakk-stien som leder til kirkeplassen, og Den sovende løve, Leon Dormido-fjellet, danner et vakkert bakteppe.



### Fuente de los Chorros

Byens varemerke er fontene Fuente de los Chorros på Plaza de los Chorros, med 221 kraner det renner friskt fjellvann fra. Innbyggerne kommer fortsatt med kanner for å fylle opp med gratis vann. Det er en populær plass der barn leker og voksne sitter på kafe i en av de rolige sidegatene.

Går man tur gjennom de trange gatene i gamlebyen, kommer man til hovedtorget Placa de la Purissimo der innbyggerne samler seg på noen få restauranter. Utendingene finner også frem dit, og det vises Champions League-kamper i baren mens spanjolene koser seg i ettermiddagssolen på torget. Innbyggertallet nærmer seg 4 000, av dem er nærmere 40 % utlendinger som har bosatt seg i urbanisasjoner utenfor bykjernen. Turister som finner veien til Polop belønnes med en vakker og skyggefull by der man kan oppleve en autentisk spansk stemning.

# St. Georges Day-feiring og veldedighet.

## The Alfaz Amblers av Alan Margetts

Det var St. Georges Day-feiring på Almafra Camping den 23. april der det ble samlet inn penger til veldedighet. Gratulerer til sponsorer og arrangører med stort oppmøte og vellykket fest. En aktivitet falt virkelig i smak. For første gang fikk Alfaz Amblers møte utfordrere i 3v3 Walking Football!

Det var skikkelig moro! Syv minutters forrykkende gange mens man prøver å score mål. God trening for unge og gamle. Amblers vant sin første kamp mot The Old Codgers, da lagene oppsto fra de fremmøtte massene. Det var blandede lag, unge og gamle, faktisk var en av de bedre spillerne en ung dame som spilte med bare føtter og scoret to mål.

Hver spiller betalte 1 € for å spille, og vi klarte å samle inn 40 euro. Et lite bidrag, men alle monner drar.

Det var vår første turnering, og det vil ikke bli vår siste! Følg med her for fremtidige kamper .....



*Kontakt Roar på [roar@boispania.com](mailto:roar@boispania.com) eller meg [alan.margetts@yahoo.co.uk](mailto:alan.margetts@yahoo.co.uk) hvis du ønsker å bli med og spille, eller danne ditt eget lag og utfordre oss! Vi har plass til alle som er interessert, uansett alder og evner. Meld deg på!!*



Vi leier ut småbaner for å arrangere 3 mot 3 spill i fotball. Vi stiller også med turneringsportal der man kan organisere hele turneringsoppsettet. Vi har opplegg for alle aldre fra 4-99 år, så dersom dere til på Costa Blanca, og ønsker å holde en fotballturnering for deres bedrift, forening, klubb eller skole?

**Kontakt oss for leie av småbaner som gjør fotball tilgjengelig for alle.**

**[info@3v3.futbol](mailto:info@3v3.futbol), eller Roar Lorentzen  
+34 635 295 102**





🌳 380m<sup>2</sup> 🏠 120m<sup>2</sup> 🛏️ 3 🚿 2

## ALFAS DEL PI

166.000€

Enebolig med alt på én flate, flott beliggenhet, 15 minutters gange til byen. Kjøkken med tilgang til takterasse med fjellutsikt, stor privat tomt med garasje og parkering. Nesten vedlikeholdsfri hage med et fint grillområde.

+34 670 857 746/+34 687 797 792 ref: 16-1601BR



🌳 70m<sup>2</sup> 🏠 70m<sup>2</sup> 🛏️ 2 🚿 2

## LA NUCIA

129.500€

**Nyoppusset kjedet enebolig** i stille område av La Nucia. Innglasset terrasse med flott sjøutsikt, sentralvarme, en liten privat hage, i utmerket stand. Selges møblert.

+34 670 857 746/+34 687 797 792 ref: 16-1594ED



🌳 360m<sup>2</sup> 🏠 160m<sup>2</sup> 🛏️ 3 🚿 2

## LA NUCIA

279.000€

**Fantastisk hus nært butikker og servicetilbud**, stor stue med peis, kjøkken, sommerstue med tilgang til bassengområdet, privat parking på tomten. Dette huset må sees!

+34 670 857 746/+34 687 797 792 ref: 16-1602



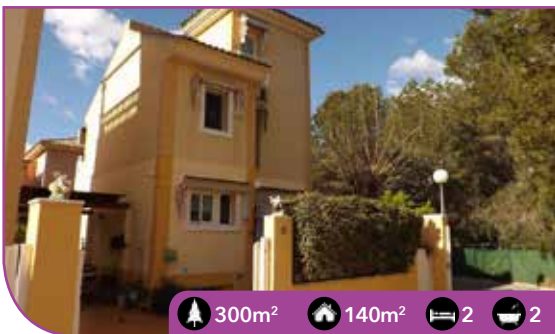
🌳 345m<sup>2</sup> 🏠 103m<sup>2</sup> 🛏️ 4 🚿 2

## POLOP

144.300€

**Privat enebolig i bebygget område**, med privat tomt, stor stue, kjøkken, vaskerom, overbygget terrasse, parkering på tomten, stille område.

+34 670 857 746/+34 687 797 792 ref: BV16-1599



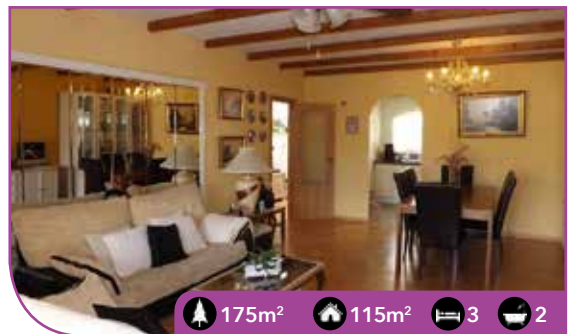
🌳 300m<sup>2</sup> 🏠 140m<sup>2</sup> 🛏️ 2 🚿 2

## LA NUCIA

149.000€

Frittstående enebolig i inngjerdet fellesanlegg, med felles basseng. Stor ubenyttet underetasje som kan gjøres om til boligareal. Takterasse, privat hage med parkering på tomten. Denne må ses!

+34 670 857 746/+34 687 797 792 ref: 16-1596AF



🌳 175m<sup>2</sup> 🏠 115m<sup>2</sup> 🛏️ 3 🚿 2

## LA NUCIA

195.000€

**Lyst og koselig rekkehus** i et inngjerdet fellesskap nært sentrum av La Nucia. Stue/Spisestue med peis, fint og fullt utstyrt kjøkken. Privat hage, takterasse med sjøutsikt, parkering, velholdt felles område med basseng.

+34 670 857 746/+34 687 797 792 ref: 16-1597

## KONTORLOKALER TIL LEIE I ALFAS DEL PI



Førsteetasje av vårt flotte kontor, i Plaza Jaime I no 2, blir ledig da vi flytter opp i andreetasje. Beliggende i gamlebyen i Alfaz del Pi, ved siden av kirken og med stor parkeringsplass rett utenfor. Alt av kafeer, butikker, post og banker i umiddelbar nærhet. Kontoret har et stort utstillingsvindu, møterom og gode muligheter for profilering på fasaden.

**Vi har nå lagt inn fiber til bygget slik at vi har en robust internett forbindelse.**

Vi vurderer også utleie av enkle kontorplasser i 2.etasje til mellom 100-150 euro /mnd.

Interessert? Ta kontakt:

Roar Lorentzen: +34 635 295 102, [roar@boispania.com](mailto:roar@boispania.com)

## HYBEL TIL LEIE LIKE VED DEN NORSKE SKOLEN I ALFAZ

 50m<sup>2</sup>  1  1



**pris: €400 / mnd**

Hybelleilighet på 50 m2. Passer godt for videregående elever ved DNSCB. To minutters gange fra DNSCB i Belmonte i Alfaz del Pi. I førsteetasje med privat, solrik uteplass. Stor stue med åpen kjøkkenløsning, bad med dusj, masse skapplass, ett soverom med arbeidspult og aircondition. Møblert og nylig renoveret i 2012. Pris: 400 euro pluss strøm i måneden.

E-post: [roar@boispania.com](mailto:roar@boispania.com) • Tlf: +34 635 295 102

## ROMSLIG LEILIGHET MED 3 SOVEROM TIL LEIE I ALBIR

 90m<sup>2</sup>  3  2



Hjørneleilighet på 90 m2 med 60 m2 terrasse. Har direkte adkomst til anleggets uteområde og basseng.

Alt av utstyr, flere norske tv-kanaler, internett og aircondition.

Ledig Juni, og desember 2016. Vår, sommer, og vinter 2017.

Pris fra 3500 pr uke. Alt inkl. Utvask kr 500 kommer i tillegg.

Mail: [bjorn.yngve@hotmail.no](mailto:bjorn.yngve@hotmail.no) • Tlf: (+47) 465 05 706



før



etter

Jeg har hatt Julio César Vinuales fra Itesar på besøk, og jeg er strålende fornøyd med hans ideer og løsninger. Han har pusset opp ett av badene våre og gjort litt arbeid utenfor huset. Han pusset opp badet i første omgang, og kom med ideer og løsninger, men som nordmenn flest så har vi også våre ideer og særheter, så han lyttet og forstod våre ønsker og vi ble enige. Så badet ble som vi ville ha det!

Så da ansatte vi han til litt mer arbeid, her også lyttet han til våre ønsker og kom med løsningene.

Julio snakker spansk og engelsk og er veldig god på å følge opp arbeidet, med nesten daglige besøk. Han tar seg tid til å høre på våre ønsker, og formidler det videre til arbeiderne. Han er alltid til stede når rørlegger eller elektriker er her. Han har min stemme og anbefaling.

- Jean Hege Eriksen Syltøy

Før/etter fra en liten utendørs jobb med et inngangsparti/hage



før



etter



før



etter



+34 648 771 199



+34 607 227 525

[www.itesar.com](http://www.itesar.com)

[info@itesar.com](mailto:info@itesar.com)



Kunstneren Hans Petter Fjugstad har bodd i Spania i snart 5 år og har rukket å begå en rekke utstillinger på Costa Blanca-kysten. I tillegg til malerier, har han produsert flere store vegg-malerier (fresker) og er i gang med å omforme en gammel bil og ny freske på 8x6 meter. Han maler i en klassisk surrealistisk stil og er en maler som liker å leke med koloritten. Den første tiden i Spania tilbrakte han på en gård i Xativa, innlandet mellom Alicante og Valencia hvor han produserte og smykket ut Casa Abogado med skulpturer og malerier. I dag er han i full gang med nye bilder til sommerutstilling i Altea.

Samtidig holder han malekurs for barn og voksne to ganger i uken. Hans Petter holder også privatvisning i hans atelier og bolig i Balcon de Altea.

Hans Petter har bakgrunn fra Oslo tegne- og maleskole og har vært elev under Professor Jan Valentin Sæther. Han har i tillegg rukket innom filmbransjen og klart å produsere og regissere rundt 300 filmer, mest reklame i Norge, men også jobbet med film i New York og i California.



**GOLDEN BOY**

(Akryl på lerret 60x73cm)  
**Pris: €500**

**Maleskole:** Kveldsklasser - Dagskurs - Ukekurs  
Alle nivåer  
kontakt: Hans P. Fjugstad tlf: 678 320 341  
hpfjug@gmail.com • fjugstad.com

## FINCA EL ROMERAL - EN ENESTÅENDE FINCA I ALFAZ DEL PI SOM ER KLAR FOR BRUK SOM SYKEHJEM.



Finca El Romeral som tidligere har vært brukt som sykehjem skal selges eller leies ut. Den er klar for bruk fra dag 1, da den har vært i operativ drift til inntil nokså nylig.

Prisantydning for salg €1.400.000

Beliggende i urbanisasjonen El Romeral, nærme sentrum av Alfaz del Pi. Var opprinnelig et gammelt hus som senere ble ombygget til sykehjem. Består av 14 romslige rom med egne bad, alarm og sykehjems-seng.

Det er flere fellesarealer som bibliotek, peis stue, patio, gymnastikksal med et lite svømmebasseng, utendørs svømmebasseng i hagearealet.

Fincaen har et profesjonelt kjøkken, kontorområde, møterom. Videre har eiendommen to leiligheter hvorav den ene har 3 soverom.

Interessenter bes ta kontakt med Advokat Carmen Sanz.

**Carmen Sanz Abogados**  
International Business Advisors  
SERRANO 1, 4º PLANTA, 28001 Madrid  
cs@carmensanz.com  
Mov. +34 607 421655

**ALICANTE:** Avda. L'Aigüera  
Edif. Anfiteatro A-5º 1, 03501 Benidorm





ALTMULIGMANNS-TJENESTER



Ønsker du rent og sunt drikkevann?

- Direkte fra kranen
- Et filtersystem hvor du lett skifter filter selv
- Rent vann i dusjen
- Unngå å kjøpe plastflasker

**kontakt:** klaus.wittrup@hotmail.com  
**eller ring:** 672 493 452

BYGGTJENESTER



Vi utfører alt av byggarbeider og renovering, utendørs og innendørs.

**Kontakt oss på:** +34 607 227 525

BØKER

## Den Norske Bokhandelen

**WENCHE OG SVEIN KASPERSEN**

norskebokhandelen@gmail.com

**Adresse:** Plaza Mayor 2, 03580 Alfás del Pi

**tlf:** +34 965 88 98 80

**mob:** +34 606 195 264

Man - Lør 10:00 - 14:00

EIENDOMSMEGLERE



## CASAS Y MANSIONES ASESORES INMOBILIARIOS

**Adresse:** Avenida Pais Valenciano 6, 03580 Alfás del Pi

**tlf:** +34 96 686 06 41

**e-post:** info@casasymansiones.com

**web:** www.casasymansiones.com

## HOGARES Costablanca

**Adresse:** Avenida Pais Valenciano 27 Loc. 4, 03580 Alfás del Pi

**tlf:** +34 96 588 90 56

**e-post:** info@costablancahogares.com

**web:** www.costablancahogares.com

EIENDOMSMEGLERE



**Adresse:** Avda. de l'Albir, 68 (EDIF. ALPISOL, BAJO),  
03581 EL ALBIR - ALICANTE

**tlf:** (+34) 96 686 68 05 - (+34) 620 127 796

**epost:** info@inmosoler.com **web:** www.inmosoler.com



**Adresse:** Camino Viejo de Altea 41

(v/siden av Mercadona), 03581 Albir

**tlf:** (+34) 966 868 620 / (+34) 695 592 402

**e-post:** mail@solalbir.com **web:** www.solalbir.com

## MEGLERHUSET Spaniatjenester

**Adresse:** Calle Joaquin Turina 4, 03581 Albir

**tlf:** (+34) 966 865 019

**e-post:** kristin@spaniatjenester.com

**web:** www.spaniatjenester.com



**Adresse:** Av. De Oscar Esplá, s/n Edif. Los Álamos II,

Local 1 (overfor Fundación Frax), 03581 Albir

**tlf:** (+34) 966 449 650 / (+34) 607 390 469

**e-post:** info@unicvillas.com **web:** www.unicvillas.com

FERIEHUS

Apartamentos y villas



**www.vicokei.com**

**vicokei.reservas@hotmail.com**

**607.340.872**

**670.369.576**



FOTTERAPEUT

**Albir Fotservice**

...en fotbehandling tilpasset dine føtter

**Adresse:** Mounteverts Servicesenter  
C/W.A Mozart 19, 03581 Albir**tlf:** (+34) 651 601 856**e-post:** pies@serviciodemounteverts.es**web:** www.serviciodemounteverts.es

Helse og velvære / Fotterapi

TANNLEGER

**Marfil Smiles**  
TANNLEGE & KOSMETISK LEGE**Adresse:** Av. Marina Baixa 19, Local 2 - La Nucía**tlf:** 96 587 08 68**e-post:** info@marfil-smiles.com**web:** www.marfil-smiles.com

LEGER

**MEDISOL**

Norske leger



Timebestilling og akutt sykdom mandag til søndag hele døgnet: (+34) 966 820 116, post@medisol.no

OPTIKERE

**Euro Optica-Alfas****Tir.-fre:** 10:00 - 19:30. - **Mandag stengt** - **Lør:** 10:00 - 14:00**Adresse:** Avda. Pais Valencià 9, Local 10,  
03580 Alfas del Pi, Alicante**tlf:** 966 86 02 76**web:** www.eurooptica-alfas.com

SKJØNNHETSEKSPERTER



AESTHETIC MEDICINE &amp; DERMATOLOGY

**Adresse:** Camino del Pincho 2(Forum Mare Nostrum),

03580, Alfas del Pi, Alicante, Spain

**tlf:** +34 674 255 579**e-post:** info@dermaclinicspain.com

SPORT

**PADELPOINT**

Reservere baner? Ring 675 080 808

**Adresse:** Ciutat Esportiva Camilo Cano  
Partida Muixara s/n La Nucía**tlf:** 629 238 454 - 966 896 872**Annonser din bedrift i  
Bo i Spanias bransjeguide!****20 Euro per måned i ett år  
eller****25 Euro per måned i seks måneder**  
(hele beløpet betales i et avdrag)**Inkludert i prisen:****Egen side på Internett-portalen  
Bo i Spania Guiden**

( www.boispania.com/guiden )

**med kontaktinformasjon  
og opplysninger.****Advertise your business in  
the Bo I Spania directory!****20 Euros per month for one year  
or****25 Euros per month for six months**  
(full amount paid in one installment)**Included in the price:****Your own page on the web portal  
Bo i Spania Guiden**

( www.boispania.com/the-guide )

**with contact information  
and company details.****Anunciar su empresa en  
la guía de Bo I Spania!****20 Euros al mes durante 12 meses  
o****25 euros al mes durante seis meses**  
(importe total pagado en un solo plazo)**Incluido en el precio:****Su propia página en el portal web Bo i  
Spania Guiden**

( www.boispania.com/la-guia )

**con la información  
de contacto y datos de la empresa.****Ta kontakt / Contact us / Contáctenos:**

Roar Lorentzen +34 635 295 102

roar@boispania.com

## OVERSIKT OVER DØGNÅPNE APOTEKER

i Alfás del Pi, Albir, La Nucia

og Polop i samarbeid med



Trenger du legeassistanse hjem til deg,

ring: 900 22 33 44 (Gratis nummer)

APOTEK	DØGNÅPENT FØLGENDE DAGER	
	mai	juni
<b>ALFAS DEL PI / ALBIR</b>		
c/de la Ferreria no 19 Migul Angel Criado Fuster	5, 13, 21, 22	6, 14, 22, 30
Av. del albir no 44 Ed. El Llobarro Marina Criado Fuster	6, 14, 15, 30	7, 15, 23
C/Federico Gracia Lorca no 19 Rosa Francisca Buades Gomis	7, 8, 23, 31	8, 16, 24
c/Pau Casals no 5 L-2C Pd. Albir Ed. Sta Barbara Maria Natividad Llorca Mayor	1, 16, 24	1, 9, 17, 25, 26
Av. Miguel Hernandez no 1 L-2 Urb. San Rafael Manuel Carlos Reche Moreno	9, 17, 25	2, 10, 18, 19
Cami Vell de Altea s/n - Albir Center li Marta Mayor Segrelles	2, 10, 18, 26	3, 11, 12, 27
Av. Pais Valencia no 44 Maria Eugenia Garcia Zaragoza	3, 11, 19, 27	4, 5, 20, 28
Bulevar de los Musicos 18 Ana Maria Bartolome Gisbert	4, 12, 20, 28, 29	13, 21, 29
<b>LA NUCIA / POLOP</b>		
c/Sagi-Barba no 14 (Polop) Maria Dolores Azcarate Mengual	4, 10, 16, 28, 29	17, 23, 29
c/ Carretera no 2 Farmacia Cano-Cano	5, 11, 17, 23	4, 5, 24, 30
c/Aladroc no 1 urb. Holiday Club Antonio Gasent Vallalta	6, 12, 18, 24, 30	11, 12
c/Alicante no 8 Miguel Benavent Quilis	13, 19, 25, 31	6, 18, 19
Av. de la Marina Baixa no 35 Amparo Climent Espinos	1, 20, 26	1, 7, 13, 25, 26
Passeig Pinar de Garaita no 4 Maria Angeles Iborra Montaner	7, 8, 27	2, 8, 14, 20
Avda. Coloma no 1 Local 9 Javier Hernandez Haba	2, 14, 15	3, 9, 15, 21, 27
c/Rembrandt no 2A Miguel Jose Martinez Orozco	3, 9, 21, 22	10, 16, 22, 28

## DU FINNER BLADET HOS:

### Alfas del Pi

Supermercado Costa Blanca  
Mendoza / Masymas  
Den Norske Bokhandelen  
Den Norske Klubben  
Mas Amigos / Frk. Storemyr  
Alfas del Sol (informasjonen)  
Sol y Luna / Reuma Sol -  
NU Dreams / Euro Optica  
Sykkelbutikken Ciclotel  
Turistkontoret  
Bar Olympus (Idrettsplassen)

### Albir

Consum / Mendoza  
Tema 2000 / Supercontent,  
Thuis en Spanje  
Kirkesenteret / Bokkafeen  
Hotel Kaktus  
Albir Playa & Spa Hotell  
Costa Blanca Physiotherapy  
(Hotel Albir Garden  
Hotel Sun Palace)  
Marianne Tours  
Salus / Wipzona  
Den Norske Tannlegen /  
Alfaz Paradise Club  
Turistkontoret / D Origen  
Scandinavian Homecooking  
Coco Loco / Al-Home  
HD Nordic

### Altea

Consum / Masymas  
Casa Vital  
Bærumshjemmet  
Turistinfo Puerto  
Turistkontoret / Dialprix  
Bigmat / El Port veterinær  
Meridian / AlteArt

### Altea La Vella

Biblioteket  
Alhama Ecotienda

### Benidorm

Turistinfo / Den Norske  
turistkirke  
Det Norske konsulatet /  
Solident tannlege  
Ripoll Abogados / Clinica  
Benidorm  
Hospital Levante

### La Nucia

Super La Nucia/ Den Norske  
Barnehagen  
PadelPoint (idrettsanlegget)  
Sportscenteret Camilo Cano  
Nucia Park restaurant

### Villajoyosa

Solgården / Turistinfo / Hostal  
El Mercat  
Medisol / Kafe L'Escenari /  
Vistamar

### Finestrat

Carrefour / Turistinfo La Cala



ØNSKER DU Å ANNONSERE  
I BLADET?

WANT TO ADVERTISE  
IN THE MAGAZINE?

¿QUIERE ANUNCIARSE  
EN LA REVISTA?

roar@boispania.com

+34 635 295 102

Finn eiendommer på / Find properties on / Encuentra propiedades en

[www.boispania.com](http://www.boispania.com)



Vi ønsker å utvide magasinet og portalen med eiendomsmeglere fra følgende steder  
We want to expand the magazine and portal with agencies from the following locations  
Queremos ampliar la revista y el portal con inmobiliarias de las siguientes ciudades

**Altea - Benidorm - Calpe - Villajoyosa**

**Ta kontakt / Contact us / Contáctenos:**

**Roar Lorentzen +34 635 295 102, [roar@boispania.com](mailto:roar@boispania.com)**

**Meglerfirma / Real Estate Agency/ Inmobiliaria**

Vi støtter en rekke importformater fra eiendomsdatabaser, og tilbyr meglerfirmaer gratis annonsering av inntil 100 eiendommer på portalen [www.boispania.com](http://www.boispania.com) så lenge de har minimum 1 side med eiendommer i magasinet.

**We support many import formats from property databases and offer real estate agents free advertising of up to 100 properties on the portal [www.boispania.com](http://www.boispania.com) as long as they have a minimum of 1 page of property ads in the magazine.**

Apoyamos diferentes formatos de importación de bases de datos de propiedades y ofrecemos inmobiliarias publicidad gratuita de hasta 100 propiedades en el portal de [www.boispania.com](http://www.boispania.com) como siempre que dispongan de un mínimo de 1 página de anuncios de propiedades en la revista.

**Privatpersoner / Private sellers / Particulares**

Dersom du ønsker å se din bolig til salgs/leie i magasinet, kan du enten sørge for å legge den ut for salg/leie hos en av meglerfirmaene som annonserer hos oss, eller ta kontakt med oss for en egen annonse.

**If you want to see your property for sale/rent in the magazine, you can either arrange to post it for sale / rent with one of estate agencies that advertises with us, or contact us for your own advertisement.**

Si desea ver su propiedad a la venta / alquiler en la revista, puede organizar para ponerlo a la venta / alquiler con una de las agencias inmobiliarias que se anuncia con nosotros, o póngase en contacto con nosotros para hacer su propio anuncio.

**Se vårt store utvalg av eiendommer til salgs og leie på [www.boispania.com](http://www.boispania.com)**